

ONE PIECE E.0147

Title: Distinguished Pirates! A Man Who Talks of Dreams and the King of Undersea Search!

Character List:

Monkey D. Luffy, Roronoa Zoro, Nami, Sanji, Usopp, Chopper, Nico Robin, Bellamy, Sarquiss, Rivers, Lily, Mani, Muret, Marshall D. Teach (Blackbeard), Shoujou, Shanks, Portgas D. Ace, Gol D. Roger

Japanese script from Amazon Prime subtitles (kitsunekko.net)

English translation from Gogoanime subtitles

Transcribed and organized by Kiriban

Do not ask for permission to edit. Please read my [FAQ](#) for more usage details.

Gold Roger (Narration) Sekai ga... sou da!
(Narration) A world... Yes!

(Narration) Jiyuu wo motome, erabu-beki sekai ga me no mae ni hirobiro to yokotawatte iru. Owaranu yume ga omae-tachi no michibikite naraba... koete yuke, ono ga shinnen no hata no moto ni!

(Narration) A world for you who seek freedom stretches out before your eyes. If your endless dreams are your guide, surpass them, under the flag of your beliefs!

[Scene: In a bar. Nami asks Terry for his help.]

Nami Nee, oji-san! Atashi-tachi sorajima e ikitai no! Nanika shitteru? Shittetara...
Hey, Mister! We want to go to the sky island! Do you know anything about it? If you do...

Pirates Hahahaha!
Hahahaha!

Haha... Sorajima da to?
Haha... She said "sky island"!

Nami Datte, Rogu Poosu wa chanto sora wo sashiteru no yo!

But the Log Pose is definitely pointing to the sky!

Pirate Kanben shite kure! Haha!
Give me a break!

[Action: Nami's face turns red.]

Zoro Ruffi!
Luffy!

[Action: Bellamy smashes Luffy's head into a table.]

Luffy Gah!
Gah!

Bellamy Hehehe...
Hehe...

Nami Zoro! Chotto matte yo!
Zoro, hold on a minute!

Zoro Urusee! Urareta kenka wo kau dake da.
Shut up! I'm just taking him up on his offer.

[Action: Luffy gets up. Bellamy punches him in the face.]

Luffy Uuh...
Ngh...

Nami Ruffi!
Luffy!

Pirates Hahahaha!
Hahahaha!

Totto to kie-usero!
Get outta this town!

Bellamy Hehehe...
Hehehe...

Nami Ruffi, Zoro! Yakusoku wa mou ii kara, hayaku aitsura...!
Luffy! Zoro! Forget the promise! Take care of them already!

Luffy Kono kenka wa, zettai kauna.
Don't take them on, no matter what happens.

Nami Ah...
Ah...

[Scene: In the bar. The pirates continue to laugh at the Straw Hat Pirates.]

Pirates Ahahahaha! Miro yo! Mada tachi-agaru!
Hahahaha! Look at them! They're still standing!

Fuu fuu~! Yacchimaee, sonna ikuji no nee hebo-yarou!
Wow, wow! Get those clumsy chickens!

Kono machi wa yume-miru najaku-yarou no kuru toko ja nee zo!
This town isn't for dreaming cowards!

[Action: Bellamy continues to attack.]

Crowd Nan no sawagi da?
What's the commotion?

Beramii ichimi no koukai rinchi da to yo...
I heard the Bellamy Pirates are holding a public lynching.

Nami Rufi! Zoro! Nani yatten no yo, konna yatsura aite ni?!
Luffy! Zoro! Why are you just taking this from them?!

Tatakatte yo! Buttobashichaeba ii ja nai?!
Fight them! Why don't you just beat them up?!

Sarquiss Hehehehe... Muda da, ojou-chan. Rikou da ze. Koitsura, kanawanee teki to satotta no sa.
Hehehe... It's no use, lady. They're smart. They've realized that their opponents are out of their league.

Tsuee mon ni wa tachi-mukawanee... Mittomonee ketsudan da ga na.
Not fighting a strong opponent... is a disgraceful move, though.

Rivers Hahahaha! Senchou no menmoku mo atta mon ja nee na.
Hahahaha! I guess he has no dignity as a captain.

Sarquiss Chikagoro no kaigun wa futoppara da. Konna henachoko no kubi torya, sanzenman-berii kureru tten dakara yo!
The Navy's generous these days, giving 30 million Berries for the head of a worthless ass

like him!

Luffy (Flashback) Zoro... Kono kenka wa zettai kauna.
(Flashback) Zoro, don't take them on, no matter what happens.

Nami Nande yo, futari-tomo...
Why... are you both...

Bellamy Muteikou shugi... Sou iiyaa kikoe wa ii ka...
The doctrine of nonresistance... Sounds nice, doesn't it?

[Action: Bellamy takes a drink.]

Bellamy Buhaa~... Yoe ue ni puraido mo nee. Kenka no hitotsu mo kaenee. Shikashi atama no naka wa yume ippai.
Ahh~... In addition to being weak, you have no pride. You can't get into a single fight. But your head is full of dreams.

Hehe... Marude mushikera da!
Hehe... You're just like worms!

Pirates Hahahaha!
Hahahaha!

Chigee nee!
Right on!

Nami Nn...
Ngh...

Pirates Hahahaha!
Hahahaha!

Bellamy Yame da, yame da!
I'm done here!

Miru kara ni yowasou na chibi ga sanzenman ttsuu kara, donna otoko ka to omotte mirya... hehe... hyoushinuke wo toori-koshite kyouzame da! Konna okubyoumono wa hajimete mita ze. Heh...
A weak-looking shorty worth 30 million... I wondered what kind of man he was. Hehe...
This isn't just a letdown. It's boring! I've never met cowards like them before. Heh...

[Action: Bellamy chugs some alcohol.]

Nami Ah...

Ah...

[Action: Bellamy spits the alcohol in Luffy's face.]

Bellamy Buaah~!
Blegh!

[Action: Luffy coughs.]

Bellamy Oi... Koitsura dokase.
Hey, get them out of my face.

Mezawari da.
They're eyesores.

[Action: Rivers kicks Zoro in the face.]

Zoro Uuh!
Ngh!

Pirate Hahahaha! Miro yo, ano zama!
Hahahaha! Look at them!

[Action: Ross grabs Luffy by the head and runs forward.]

Luffy Uuh... Gah!
Ngh... Gah!

[Action: Ross smashes Luffy's head into a window.]

Nami Ruffi... Zoro!
Luffy... Zoro...

Sarquiss Oi, onna.
Hey, woman.

Sonna yatsu ni tsuitetemo saki no jidai ni susumenee ze. Ore ga omae wo katte yarou ka?

You won't be able to move forward into the new era if you're with him. How about I buy you?

Ikura de tsuite kuru?
What'll it cost to have you come with me?

Nami Nn...

Ngh...

Itte kureru wa. Watashi wo kau desu tte?

What was that? You're going to buy me?

Sarquiss **Heh... Sou sa. Kocchi ni koi. Tanoshii ze.**
Heh... That's right. Join us. It'll be fun.

Pirates **Hehehehe...**
Hehehehe...

Nami **Oainiku... Anta-tachi mitai na komono chiimu ni wa, atashi wa mottainai wa!**
Hate to say it, but I'm too good for a team of small fries like you!

Lily, Mani **N?**
Hm?

Muret **Fufufu...**
Fufufu...

Sarquiss **Dahahahaha! Sorya otakai kotte!**
Hahahaha! How stuck up!

Pirates **Hahahaha!**
Hahahaha!

Ichimi zen'in oobaka zoroi da!
Their gang is nothing but dumbasses!

Sukui you nee na, korya! Hahahaha!
They're hopeless! Hahahaha!

Bellamy **Soko no futari tsurete sassa to usero, inochi aru uchi ni na, zako-domo!**
Take those two and beat it already while you're still alive, you small fries!

Nami **Nn...**
Ngh...

[Action: Nami drags Luffy and Zoro from the bar.]

Pirates **Hahahaha!**
Hahahaha!

Ou! Mou ni-do to kun ja nee zo!
Hey, don't ever come back!

Blackbeard Sorajima wa aru ze.
The sky island exists.

Nami Ah... Ha?
Ah... Huh?

[Action: Blackbeard eats a pastry.]

Blackbeard Nn... Nn... Buhahahaha! Koko no cherii pai wa yappari saikou da!
Mm... Mm... Hahahaha! The cherry pies here really are the best!

[Action: Nami drops Luffy and Zoro.]

Nami Anta, sakki no...!
You're that guy...!

Blackbeard Nani wo kuyashigarun da, nee-chan. Ima no tatakai wa, soitsura no kachi da ze?
Why so angry, young lady? They're the ones who won the fight!

Nami Eh?
What?

Shanks (Flashback) Hou... Ore-tachi wo koeru ka?
(Flashback) Oh? You'll surpass us?

Portgas (Flashback) Tsugi ni au toki wa, kaizoku no takami da.
(Flashback) We'll meet again when we become distinguished pirates.

Blackbeard Omee no tanka mo taishita mon datta zo. Kimottama no suwatta onna da! Zuhahahaha!
Your sharp retort was really something, too. You've got nerves of steel! Hahahaha!

[Action: Luffy and Zoro get up.]

Nami Zoro!
Zoro!

Rufi...
Luffy...

Blackbeard Aitsura no iu shin-jidai tte no wa kuso da.
The new era they're talking about is crap!

Kaizoku ga yume wo miru jidai ga owaru tte? Eh? Oi! Uhahahaha!
The era where pirates have dreams will be over, they say? Huh? Hey! Hahahaha!

Man Nan da, nan da?
What's going on?

Blackbeard Hito no yume wa... owaranee!
People's dreams... have no end!

Sou daro?!
Isn't that right?!

Pirates Oi, oi... Hahahaha! Temee, nani kyuu ni sakebi-dasun da?
Hey, hey... Hahahaha! What're you suddenly shouting about?

Hito no yume ga nan da tte?
What's this about people's dreams?

Blackbeard Hito wo shinogutte no mo raku ja nee! Zehahahaha!
Outdoing others isn't easy! Hahahaha!

Man Hahaha! Noumiso tokechimatta no ka?
Hah! Has your brain melted?!

Blackbeard Ahahahaha!
Hahahaha!

Sarquiss Nan da yo. Soto ga sawagashii na.
What's going on? I hear a ruckus outside.

Bellamy Hottoke. Haraise ni aitsura ga abareten ja nee no ka?
Don't bother. Those guys might be going on a rampage because they're pissed.

Lily Haha! Dassa!
Haha! How sad!

Blackbeard Warawarete ikou ja nee ka? Takami wo mezaseba dasu kobushi no mitsukaranaee kenka mo aru mon da! Naa? Oi!
They can go ahead and laugh at us. When you aim high, you sometimes come across fights not worth fighting! Isn't that right?!

Zehahahaha!
Hahahaha!

Zoro Iku zo.
Let's go.

Blackbeard Hahahaha!

Hahahaha!

Nami Ee...
Y-Yeah...

[Action: Zoro and Nami begin walking away.]

Nami Ruffi?
Luffy?

Ruffi!
Luffy!

Blackbeard Ou, jama shita mitee da na.
Oh, looks like I interrupted you.

Saki isogu no ka?
Are you in a hurry?

Ikeru to ii na, sorajima e yo!
I hope you can go to the sky island!

[Action: Blackbeard takes a swig of alcohol and walks away.]

Blackbeard Buhahahaha!
Hahahaha!

[Action: Luffy goes to follow Zoro.]

Nami Ah...
Ah...

Nee... Aitsu, sorajima ni tsuite nanika shitteta no kamo. Nanimono kashira?
Hey, he might've known something about the sky island. I wonder who he is.

Luffy Saa. Sore ni, aitsu ja nee.
I don't know... And it's not "he".

Nami Eh? Aitsu ja nai? Jaa, nani?
What? It's not "he"? Then what is it?

Zoro "Aitsura" da. Tabun na.
"They", probably.

Nami Douiu koto yo?! Ima no yatsu ni nakama ga ita no?

What do you mean?! Do you mean there were others with him?

Doko ni? Nee! Chotto!

Where?! Hey! Wait!

Blackbeard Dohahahaha... Kyou wa sake ga umee hi da!
Hahahaha... The drinks sure taste good today!

[Scene: At port. Usopp and Chopper fix up the Straw Hat Pirates' ship.]

Usopp Ita!
Panel!

Chopper Hei!
Here!

Usopp Kugi!
Nail!

Chopper Hei!
Here!

Usopp Ita!
Panel!

Chopper Hei!
Here!

[Action: Usopp accidentally hammers his finger.]

Usopp Ita~!
The pain!

Chopper Hei!
Here!

Hei...
Here...

Usopp Mattaku yo... Nandomo iu you da ga, ore wa funadaiku ja neen da zo tten da.
Seriously... I know I'm repeating myself, but I'm not a shipwright.

Chopper Dakedo Usoppu wa kiyou da na.

But you're really handy with stuff, Usopp.

Usopp Daro? Soko nan da yo, ore-sama no sugae tokoro wa!
Aren't I?! That's the amazing thing about me!

Sanji Issou kai-naoshitara iin da yo.
We should just buy a new ship instead.

Usopp Baka ie~! Omae kono fune ga ittai douiu keii de te ni haitta no ka shitten no ka...!
Are you nuts?! Do you know how we got this ship?!

Sanji Aa, aa, aa, kiita yo, nanbenmo. Omae no mura no uruwashii shoujo kara morattan daro?
Yeah, yeah, I've heard it so many times. It was given to you guys by a pretty girl from your village, right?

Ka to itte konna joutai de kougai wo tsudzuku no wa kiken da ze.
But still, it's dangerous to keep travelling on a ship in this condition.

Usopp Dakara shuuri shiten daro! Tetsudae! Omae mo tetsudae!
That's why I'm repairing it! Give us a hand here!

Sanji Shuuri? Ore ga?
Repair? You call this repair?

Tsugihagi daro.
You're just patching it.

Usopp Uruhe~!
Shut up!

Chopper Uwa! Sore omoshiroi zo, Usoppu!
Hey, that's a funny face, Usopp!

Usopp Kou ka?
Oh, like this?

Aah~... Uruhe~!
Mmm... Shut up!

Chopper Ahahahaha!
Hahahaha!

Sanji Aah, sou da. Omaera, kyou no banmeshi...
Oh, yeah. About tonight's dinner...

**Usopp,
Chopper** Uruhe~!
Shut up!

Sanji Ah, iraneen da na.
Oh, so you don't want any?

Chopper Ah!
Ah!

Usopp Gaah~! Iru zo! Iru zo~! Sanji-ku~n!
Ahh! We do! We do! Sanji-kun!

Sanji Sate, kamome gara suupu no nikomi no guai wa ikaga ka nee...
Now, I wonder how the seagull stock soup is coming along.

[Action: Sanji heads toward the kitchen. He sees a ship on the horizon.]

Sanji N?
Huh?

Pirates ♪ Sarubeeji, sarubeeji
♪ Salvage, salvage

Chopper Uuh!
Erk!

Pirates ♪ Sarubeeji, sarubeeji
♪ Salvage, salvage

Sanji N-Nan da, ano fune wa?
Wh-What's with that ship?

Pirates ♪ Sarubeeji
♪ Salvage

**Usopp,
Chopper** Kono uta wa...!
This song is...!

[Scene: At port. Luffy, Zoro, and Nami arrive back at the ship.]

Nami Nnn...
Ngh...

Usopp R-R-Rufi! Zoro! Nan da?! Omaera sono kega! Nani ga attan da?!
L-L-L-L-Luffy! Zoro! Why are you wounded?! What happened?!

Sanji Nami-san! Nami-san wa buji ka?!
Nami-san! Are you all right?!

Chopper I-I-I-Isha~!
D-D-D-Doctor!

Usopp Dakara omae ga miro yo!
So check them out already!

[Action: Usopp slaps Chopper.]

Chopper Ah ite...
Ow...

[Action: Luffy, Zoro, and Nami join Sanji, Usopp, and Chopper on the ship.]

Usopp De? Ittai daikaijuu nani mogera to tatakatte kitan da?
So, what kind of Moguera monster did you fight?

Luffy Kaizoku da. Iin da. Mou sunda kara.
Pirates. But that's okay. It's all over now.

Zoro Aa.
Yeah.

Nami Anta-tachi ga sunda tte, atashi no ki wa sundenai no yo.
Even if it's over for you guys, it's not over for me!

Nani yo, mou! Otoko nara urareta kenka zenbu katte buttobashichaeba ii no yo!
What's with you guys?! You're men, right?! When someone provokes you, you should just go ahead and beat them up!

lie... Konna haradatsu machi, isso marugoto fuki-tobashichaeba iin da wa!
Actually, better yet, why not just blow up this whole annoying town?!

Zoro Omae saisho ni nante itta?
So what was that stuff you said earlier?

Uuh...!

Erk!

Nami *Kako wa kako yo! Furui hanashi shiten ja nai wa yo! Hattaosu wa yo, anta!*
What's past is past! Don't talk about ancient history! Do you want me to floor you?!

Usopp *Oi, nande mukizu no aitsu ga anna ni areten da?*
Hey, what's she in such a mood about when she's unhurt?

Luffy *Saa. Wakanne.*
I don't know.

Chopper *Sou da! Sorajima no hanashi wa kiketa no ka?*
Oh, yeah! Did you get any information about the sky island?

Nami *Sorajima~?*
Sky... island?

Chopper *Iyaaa...!*
Eek!

Nami *Shiranai wa yo, mou! Sorajima tte namae wo dashita dake de, mise-juu daibakushou!*
Atashi sonna ni omoshiroi koto itta?!
Who cares?! All I did was mention "sky island", and the entire bar broke out laughing! Did I say something funny?!

Nan nano, ittai?!
What's with them?

Usopp *Hissatsu kecchappu boshi...*
Ketchup Star!

Chopper *Gaado Pointo!*
Guard Point!

[Action: Robin boards the ship.]

Robin *Zuibun nigiyaka nee. Sonna ni arete doushita no?*
It's quite lively up there. Why are you so upset?

Sanji *Aah! Okaeri, Robin-chan!*
Oh! Welcome back, Robin-chan!

Oshokuji ni nasaru? Ofuro ni nasaru?
Would you like to eat first, or shall I prepare your bath?

Luffy Nan da, Robin. Dokka itteta no ka?
Oh, Robin, did you go somewhere?

Robin Ee... Fuku no choutatsu to, sorajima e no jouhou desho?
Yeah. I got some clothes and information about the sky island.

Nami Sou yo! Anta yo, Robin!
That's right! You, Robin!

Chopper Janpingu Pointo!
Jumping Point!

[Action: Chopper jumps into the ocean.]

Nami Anta ga sorajima ga dou toka ii-dasu kara konna koto ni natta no yo!
This all happened because you started talking about that sky island!

Chopper Aah!
Ahh!

Nami Moshi ari mo shinakattara, umi no mokuzu ni shite yaru wa!
If it doesn't exist, I'll send you to a watery grave!

Zoro Oi, Choppaa!
Hey, Chopper!

Usopp Aah... Ima wa sotto shitoite yatte kure~! Toiu yori, chikadzukanee hou ga ii zo. Namikaze tatezu desu da~...
Ugh, leave her alone for now! Or rather, you'd better not get close to her. Just don't rock the boat...

[Action: Robin gives Luffy a map.]

Robin Hai, senchou-san.
Here, Captain.

Luffy Oh! Takara no chizu da.
Oh, it's a treasure map!

Usopp Eh? Tada no chizu daro? Doko da, korya?
Huh? Isn't it just an ordinary map? Where is it?

Robin Kono shima yo.
It's this island.

Hidari ni aru machi no e ga, genzaichi Mokku Taun. Soshite taigan, higashi ni batsu-jirushi ga aru deso? Soko ni, Jaya no hami-dashi-mono ga sunderu rashii wa.

The town drawn on the left is Mock Town, where we are now. And you see an X on the other side, right? I heard that a man who doesn't blend in in Jaya lives there.

Luffy,
Usopp [Hami-dashi-mono?](#)
Doesn't blend in?

Robin [Namae wa Monburan Kuriketto.](#)
His name is Montblanc Cricket.

[Yume wo katari, kono machi wo owareta otoko. Hanashi ga aun ja nai?](#)

He's a man who talked about dreams and was driven out of this town. You might have something in common to discuss.

[Action: Robin heads into the cabin.]

Luffy [Fu~n... Ja, ma, itte mi kka?](#)
Hmm... Then, why don't we try going there?

Usopp [Iya, chotto mate yo, Rufi. Ima ugoku no wa kangae mon da ze. Nanse, sakki... Naa, Choppaa, omae mo mitaro?](#)
Hey, wait a sec, Luffy. I'm not sure if we should go now because... Hey, Chopper, you saw it earlier, too, didn't you?

[Action: Chopper lies on the deck of the ship and breathes heavily. Zoro wrings his shirt out.]

Usopp [Nani yatten da? Omaera.](#)
What're you guys doing?

Chopper [Shinu ka to omotta...](#)
I thought I was a goner!

Zoro [Ttaku, mendou kake-yagatte...](#)
Geez, you're such a pain.

Chopper [Datte Nami ga...!](#)
But Nami was...!

Nami [Nani? Atashi ga nani?!](#)
What?! What about me?!

Chopper [Hih!](#)
Eek!

Nami *Tanjun baka to demo iitai no?!*
You trying to say I'm some simple-minded idiot?!

Chopper *Uwaa~! Uoh!*
Wahh! Erk!

[Scene: On Shoujou's ship. The pirates prepare.]

Pirates *Oobosu! Kaichuu no sutanbai, okkee desu!*
Big boss! Undersea preparations complete!

Maiku mo okkee!
The mic is ready, too!

Shoujou *Yo~shi! Onpa saachi sonaa hatsudou!*
All right! Starting the search sonar!

[Action: Shoujou speaks into a microphone, transmitting the sound underwater.]

Shoujou *Uoooh~!*
Ooh, hoo!

Pirate *Uuh!*
Oh!

*Uutan daibaazu nanbaa towantii-sebun! Hanshaon kakunin! Ku-ji no hougaku ni gyogun
wo tanchi, yuuei sokudo yori sanma to kakutei!*
This is Utan Diver Number 27! Sonar response confirmed! School of fish detected at 9
o'clock! From its swimming speed, we've determined that it's saury!

Shoujou *Yo~shi! Kon'ya wa maruyaki!*
All right! We'll have them roasted whole for dinner!

Pirate *Daibaazu nanbaa foo! Hanshaon kakunin!*
This is Diver Number 4! Sonar response confirmed!

Kaishou wo shinkou suru kogata hansen wo tanchi!
Small sailing vessel detected travelling on the sea!

Shoujou *Nani? Hansen? Seikaku na hougaku wo tanchi shiro!*
What? A vessel? Determine the exact direction!

Pirate *Eeh... Juuni-ji no hougaku desu ne!*

Let's see... I'd say it's at 12 o'clock!

Shoujou Tte... Mieteru ja nee ka!
It's already close enough to see!

[Action: Shoujou throws a barrel at the pirate.]

Pirate Daah!
Gahh!

Shoujou Tansaku chuushi! Fune e modore, Uutan Daibaazu!
Stop the search and return to the ship, Utan Divers!

[Action: The divers return to Shoujou's ship.]

Pirates Uuh, uuh, uuh...
Ooh, ooh, ooh...

[Action: Luffy's ship comes into view.]

Luffy Sassoku hen nanoni dekuwashichimatta naa... Demo, an toki no yatsura ja nee mitee da zo, Usoppu.
Didn't take long for us to come across something weird... But it doesn't look like the same guys from before, Usopp.

Sanji Ma, sore ga yokatta ka warukatta ka wa betsu da ga na.
Well, whether that's a good thing or a bad thing is another story.

Usopp Tonikaku mitan da yo, ore-tachi wa! Naa?
In any case, we did see them! Right?

Chopper Un. Ano sarubeeji no yatsu, yappari kono shima no yatsu nan da yo! Kaette kuru toki mitan da!
Yeah. As we thought, that salvager is from this island! We saw his ship coming back!

Luffy Fu~n... Betsu ni mata attemo ii kedo na, ore wa.
I see... But I don't mind seeing him again.

Shoujou Ou, ou, nii-chan, nii-chan! Socchi de gochagocha itten ja nee zo!
Hey, hey, you guys! Quit mumbling over there!

Pirates Uoohoo!
Ooh, ooh!

Shoujou Heh! Mattaku... Doko no dareka to omotte harahara shita ze.
Hah! Honestly, I got all worked up wondering who you guys were!

Luffy Omoikitta kao shiten na~! Nanirui da?
That's quite a reckless face you've got! What species are you?

Shoujou Jinrui da! Baka-yarou!
I'm human, you moron!

Pirates Omeera! Ore-tachi Shoujou-kaizokudan no oobosu, kaitei tansaku ou Shoujou-sama wo shiranee no ka?!
You punks! Don't you know Shoujou-sama?! He's the big boss of the Shoujou Pirates and the king of undersea search!

Uchi no oobosu, okorasen ja nee zo!
Don't make our big boss angry!

Shoujou Maa, ii kara, ii kara.
Now, now...

Omeera kaizoku no you da na. Shittoru ka? Shichibukai no ikkaku ano Kurokudairu ga ochitan da. Jitsuryoku-teki ni itte, sono isu wa, masakashite kono ore ni mawatte kurun ja nee ka tte, mou harahara shite matteru ore da.
Looks like you're pirates. Did you know that Crocodile, one of the Seven Warlords of the Sea, was defeated? When you consider my abilities, that post may come to me, so I've been getting all worked up waiting to be contacted.

Luffy Hee~... Omee Shichibukai ni hairitee no ka.
I see... Then you want to become one of the Seven Warlords of the Sea?

Shoujou Aa? Tonikaku, ore no sugee tokoro wa douiu toko kacchuu to, umarete kono kata nijuugo-nen kaminoke wo kitta koto ga nee tte toko da.
Well, in any case, the great part about me is that I haven't had my hair cut in all my 25 years of life.

Naa? Omaera, bikkuri shita ka?
Now, aren't you surprised?

Luffy Baka mitee.
Sounds stupid.

Shoujou Uwa, bikkuri shita!
Woah! I'm surprised!

Pirate Temee, oobosu ni!
Hey, watch your mouth!

Shoujou *li kara, ii kara. Mattaku omae no kaitou ni wa, harahara saserareru ze.*
Now, now... What you say really gets me all worked up.

li ka? Ore no ikari toiu na no tonneru wo nukeru to, soko wa chi no umi deshita.
Listen. You will come out of the tunnel that is my anger into a sea of blood.

Luffy *Doudemo ii kedo, ore-tachi ikitee basho ga an da yo. Doite kure.*
Okay, whatever. But there's a place we wanna go, so move aside.

Shoujou *Ahotare! Kokora no umi wa ore no nawabari da! Tooritakya tsuukouryou wo oite ike!*
Idiot! This area is my turf! If you wanna pass through, pay the toll!

Usopp *Nan da, nawabari tte... Mashira mitee na koto itte yagaru.*
What's he mean by "his turf"? He's talking like Masira.

Luffy *Ah? Nna koto itteta ka?*
Huh? Did Masira say stuff like that?

Shoujou *Nani? Mashira? Mashira ga doushita?*
What? Masira? What about Masira?

Luffy *N? Aitsu nara, ore-tachi ga keritobashite yattan dakedo, demo...*
Huh? We kicked him off our boat, but...

Shoujou *K-Keri?*
K-Kicked?

Luffy *Ah...*
Ah...

Shoujou *Keritobashi...*
Kicked...?

Luffy *Eh?*
Huh?

Pirates *Oobosu!*
Big boss!

Shoujou *Keritoba... Kyoudai wo yokumo! Mashira no kataki da~!*
Kicked?! How dare you do that to my brother! This is revenge for Masira!

Luffy *Ah... Oi... Ch-Chotto mate. Ketta kedo, aitsu mada chanto ikiteru zo.*
Ah... Hey, hold on a sec. We kicked him, but he's still alive!

Shoujou Onpa... Habokku Sonaa!
Sound Wave... Havoc Sonar!

Uwaaa~!
Urahh!

[Action: Shoujou yells into a microphone. Planks on his ship break.]

Luffy Wah!
Ah!

Fune ga...!
The ship is...!

Pirates Aah!
Gah!

Sanji De? Nani yatten da, aitsura?
So... what are they doing?

Luffy Saa. Demo sugee na. Koe de fune ga kowareteku zo.
Who knows? But it's amazing. He's destroying their ship with his voice.

Nami Hora, minna! Bootto mitenaide ima no uchi ni saki e susumu no yo!
Now everyone! Stop gawking and let's get through here while we can!

Sanji Ha~i!
Okay!

Luffy Oh! Nami ga mou oni ja nee.
Hey, Nami's not a demon anymore!

Chopper Honto da!
Really?!

Usopp Aah... Sorya are dake hassan surya naa.
Yeah, she should be calmer after letting off that much steam.

[Action: Planks on Luffy's ship begin to splinter.]

Usopp Eh?
Huh?

Ch-Chotto mate! Uwa!
H-Hey... Hold on! Ah!

[Action: Usopp steps on a breaking plank.]

Usopp

Mazui... Yappari kono fune ni mo eikyou ga!

This isn't good! The waves made it to this ship, after all!

Shuuri kasho kara mirumiru kuzureteku! Tada de sae sentai mo mou boroboro datta noni!

The ship's starting to fall apart, particularly the repaired areas! The ship's body is worn out enough as it is!

Koko ni icha kaitai sarechimau zo~!

If we stay here, the ship will be torn apart!

Nami

Zensoku zenshin! Kono koe no todokanai basho e!

Full speed ahead! To someplace out of his voice's reach!

Shoujou

Uoohoo~!

Wahhh!

Pirates

Aaah!

Ahhh!

[Scene: In Mock Town, at the bar. Some pirates talk over drinks.]

Pirates

Iya, shikashi odoroi ta ze. Soko de iun da yo, sono bijo ga. "Sono Kuriketto toiu otoko no, ibasho wo oshienasai" tte yo!

In any case, I was surprised. Then this pretty woman says, "Tell me where this Cricket lives!"

Haha! Tsuyoki na onna da na!

Haha! What a bold woman!

Tsuyoki mo nanimo tsuee no sa, kore ga! Sono etai no shirenee, saki-midareru te de, sakaba no zen'in no sarechimatte waraigoto ja neen da!

Bold? Well, she was strong! She had these mysterious hands popping out of nowhere, and they knocked down everyone in the bar! It wasn't funny!

Hahahahaha!

Hahahaha!

Da ga sono onna, Kuriketto no jijii ni nan no you da?

But what does she want with old geezer Cricket?

Ano atari no umi wa, oozaru kyoudai no nawabari da zo? Sore ni, ano jijii ni kakawaru to... hahaha... aho ga utsuru ze!

The sea around there is the turf of the big monkey brothers. Also, if you have something to do with that old geezer... hahaha... you'll catch his stupidity!

Hehehe... Sorya taihen da.

Hehehe... That'd be a problem.

Sono onna no nerai wa machigai naku, kinkai da na.

What that woman's after is gold bullion, no doubt about it.

Kinkai?

Gold bullion?

Aa. Saikin mitsukatta rashiin da.

Yeah. I heard some gold bullion was found recently.

Hee? Doko de?

Really? Where?

Bellamy

Oi, omaera.

Hey, guys.

Pirates

N?

Huh?

Beramii...

Bellamy...

Bellamy

Kinkai ga nan da tte?

What did you just say about gold bullion?

Sono Kuriketto tte otoko... zehi ore mo aitee na.

That Cricket guy... I'd definitely like to meet him, too.

Kuwashiku kikasero yo! Hahaha! Hahahaha!

Tell me all about him! Hahahaha! Hahahaha!